

الأدب ميسون أسي

المجتمع الفلسطيني: قضية المرأة، قضية الآخر في قصص ميسون أستدي

نایف خوري

بيان السيرة:

- ولدت في قرية دير الأسد- الجليل الأعلى في 7.11.1963
- متزوجة ولها ولدان وتقيم في مدينة حيفا.

تحصيل علمي:

- 1982- أنهت دراستها الثانوية في قرية الرامنة المجاورة.
- 1984- اللقب الأول، البكالوريوس، في التاريخ والتربية من جامعة حيفا.
- 1992- دبلوم في الصحافة من جامعة تل أبيب.
- 1997- اللقب الأول الثاني، بكالوريوس، في العمل الاجتماعي من جامعة حيفا.
- 2006-اللقب الثاني، الماجستير، في موضوع الاتصال من جامعة "كلارك" الأمريكية.
- 2007- تعد لرسالة الدكتوراه في جامعة "بورتسماوث" الإنجليزية.

العمل:

- 1987- موجّهة لمجموعات عربية ويهودية في برامع السلام تل أبيب- يافا.
- 1988- 1993- مرشدة شبابية في بلدية تل أبيب.
- 1993- 1996- موجّهة لجيل 18 وما فوق في بلدية حيفا.
- 1994- وحتى اليوم- تعمل صحفية في جريدة "الاتحاد".
- 1999- 2007- عاملة اجتماعية في مؤسسة للأطفال الصم والبكم.
- 2002- وحتى اليوم- عاملة اجتماعية في جمعية "أكيم، للهوض بذوي الاحتياجات الخاصة".
- 2007- تعمل مديرية لوكالات "فنانين للإعلام الفني والثقافي الفلسطيني".

إنجازات:

- ترجمت بعض قصصها إلى اللغة الإنجليزية.

- نشرت العديد من القصص في الصحافة الفلسطينية والعربية والعالمية.
- 2008 - حازت على جائزة "العودة" لقصص الأطفال.
- 2010 - كرمت في مهرجان المرأة العربية في يافا.
- 2010 - حازت على جائزة تكريم للقصة الصحفية في موضوع حق العودة.
- 2011 - شاركت في لجنة التحكيم لقصص الأطفال، مركز بديل، جائزة العودة.
- 2011 - حازت على جائزة الإبداع.

الإصدارات: قصص للكبار:

- "كلام غير مباح" مجموعة قصصية للكبار، تفانين للنشر، حيفا 2008.
- "عن بنات أفکاري" مجموعة قصصية للكبار، فضاءات للنشر والتوزيع، عمان 2011.
- "ملم حريم" مجموعة قصصية للكبار، دار النشر مكتبة كل شيء، حيفا 2012.

قصص للأطفال والفتيا:

- "بيت بيوت"، بديل / المركز الفلسطيني، بيت لحم 2009.
 - "تيعا تيعا بيتك بيتك"، دار الهدى، كفر قرع 2010.
 - "فضائي في الدبر"، دار الهدى، كفر قرع 2010.
 - "فايقة ونعسان"، دار الهدى، كفر قرع 2010.
 - "موعد مع الذئب"، دار الهدى، كفر قرع 2010.
 - "مكسورة إيدها" (بالعربية والعبرية)، دار الهدى، كفر قرع 2011.
 - "فتوش"، دار الهدى، كفر قرع 2011.
 - "تفاحة جلال"، دار الهدى، كفر قرع 2012.
 - "حروف حكاياتي"، دار الهدى، كفر قرع 2012.
 - "الرمان المر"، دار الهدى، كفر قرع 2012.
 - "الحمار زكزوك"، مكتبة كل شيء، حيفا 2012.
- ثمة خمس قصص أخرى تحت الطبع.

الخطابات والتقنيات في قصص ميسون أستي

تمتاز الكاتبة ميسون أستي بتوظيفها لتقنيات جديدة في أكثر من لون في قصصها القصيرة، واعتمدت على العناوين الجذابة وال نهايات المفاجئة، كما تجلّى في القصص التي نشرتها في الصحافة الفلسطينية والعربية.

حرصت على انتقاء العناوين الإيقاعية/المusicale التي تشـد القارئ وتثير فضوله، وهذا هي تطلق على إحدى قصصها عنوان: "شـاي وبـسكـوت وـسـكـر"، مما يذكر القارئ بعنوان قصيدة لزار قباني "خبـز وـحـشـيش وـقـمـر". كذلك عنوان قصة "في انتـظـار شـمبـانـيا" يذكرنا فوراً بالعنوان: "في انتـظـار غـودـو" مسرـحـية صـمـوـئـيل بيـكـيـت الشـهـيرـة. وـقصـة "كـابـوس لـيـلـة صـيفـ" تـجمـعـنا بـوليـام شـكـسـپـير وـمسـرـحـيـته "حـلـمـ منـتصـفـ لـيـلـة صـيفـ". والعـنـوان "رـحلـة الصـيفـ وـالـشـقـاءـ" تـذـكـرـنا بـرـحلـة الشـتـاءـ وـالـصـيفـ منـ القرآنـ الـكـرـيمـ. وـهـاـ هوـ العنـوانـ "بـصـقةـ فيـ القـلـبـ" يـذـكـرـنا بـالـفـيلـمـ "رـصـاصـةـ فيـ القـلـبـ"، وـكـذـلـكـ "عـائـدـ إلىـ حـيـفاـ" يـبعـثـناـ عنـوانـهاـ إلىـ "عـائـدـ إلىـ حـيـفاـ" لـغـسانـ كـنـفـانـيـ، وـنـصـلـ إلىـ العنـوانـ "ورـاءـ النـافـذـةـ ماـ وـرـاءـهاـ" لـيـرـدـنـاـ إـلـىـ المـثـلـ الشـعـبـيـ "ورـاءـ الـأـكـمـةـ ماـ وـرـاءـهاـ"، وـالـعـنـوانـ "عـنـ بـنـاتـ أـفـكـارـيـ" بـدـلاـ منـ "منـ بـنـاتـ أـفـكـارـيـ"، وـ"الـحـبـ كـافـرـ" بـدـلـ "الـفـقـرـ كـافـرـ" أوـ "الـجـوعـ كـافـرـ"، وـ"كـلامـ غـيرـ مـبـاحـ" بـدـلاـ منـ مـقولـةـ شـهـرـزـادـ الـتـيـ سـكـتـتـ عـنـ "الـكـلامـ الـمـبـاحـ"، وـثـمـةـ عـنـاوـينـ تـحـمـلـ أـفـاظـاـ وـمـعـانـيـ مـهمـةـ مـثـلـ "كـتـيـطـخـ إـبـاحـرـ" !!

تقنية الفلاش باكـ أوـ العـودـةـ إـلـىـ الـورـاءـ، انـطـلـاقـاـ مـنـ الـحـاضـرـ، نـراـهاـ فيـ الـعـدـيدـ منـ قـصـصـ مـيـسـونـ وـهـذاـ الـأـمـرـ لاـ يـوـقـعـهـاـ فيـ التـكـرارـ، فـفيـ كـلـ قـصـةـ مـنـ هـذـهـ التـنوـعـيـةـ، تـعودـ إـلـىـ الـماـضـيـ بـطـرـيـقـةـ مـبـتـكـرـةـ وـجـمـيلـةـ وـمـمـتـعـةـ، حـتـىـ إـنـ الـقـارـئـ يـعـيـشـ فيـ الـماـضـيـ وـلـاـ يـنـتـبـهـ إـلـىـ أـنـ الـراـوـيـ يـعـيـشـ فيـ الـحـاضـرـ، إـلـاـ بـعـدـ أـنـ تـعـيـدـهـ مـيـسـونـ وـتـذـكـرـهـ بـذـلـكـ.. وـمـنـ هـذـهـ الـقـصـصـ: "مـرـيمـ"، "شـايـ وـبـسـكـوتـ وـسـكـرـ"، "فـيـ اـنـتـظـارـ شـمبـانـياـ"، "كـابـوسـ لـيـلـةـ صـيفـ"، "صـيدـ الصـقـورـ"، "زـرـعـنـاـ لـوـ"، "بـصـقةـ فيـ القـلـبـ"، "الـمـسـبـحةـ"، "رـحلـةـ الصـيفـ وـالـشـقـاءـ" "بـالـيدـ حـيـلـةـ"، "الـحـبـيـبـ الـلـدـودـ"، "خـوـيـاـ"، "مـعـ الـاعـتـذـارـ لـلـجـمـهـورـ".

أما تقنية نهايات القصص فتستعملها ميسون حين تضع للقصة، أحياناً، أكثر من نهاية. في قصة "حملة الدلع" نرى نهاية يتوقعها القارئ مجرد أن يرضي ذكاءه!! ولكنها تعرض نهاية أخرى مفاجئة، وهذا ما حدث فعلاً لبطلة القصة. في قصة "كتييطخ إبياحر" يعتقد القارئ أن القصة تنتهي في الفقرة ما قبل الأخيرة، لكنه يكتشف نهاية أخرى في فقرة منفصلة، وهذه مفاجأة أخرى لكنها تكمل النهاية الأولى. في قصة "البعوض"، وهي، بالنسبة، من العناوين المثيرة والمستفرزة، نراها تضيف ملاحظة خارجة عن القصة تحت عنوان "ملحوظة غير خارجة عن القصة" وهي بذلك تدع للقارئ حرية اختيار أي نهاية يشاء..

لم تستعمل ميسون أستي تقنية الخيال - الغيبي، إلا في قصتين فقط وهما "كتييطخ إبياحر" و"محاولة اغتيال شجرة" .. هنا يشعر القارئ بأنه أمام قصة وقعت حقيقة رغم معرفته التامة بأن الأمر لا يصدق، وذلك لأن ميسون تعتمد على قصص حقيقية وتضعها في قالب خيالي - غيبي.

تقنية المقدمة أو "البرولوغ" تضع القارئ أمام تساؤلات عديدة، ويجد نفسه مجبراً على القراءة بحثاً عن الإجابة أو توضيح البداية الغريبة. قصة "قهوة بطumann الصراصير". تثير الفضول، من العنوان نفسه، بحيث تطرح ميسون سؤالاً غريباً على القارئ، وبعدها تبدأ بسرد القصة. يتبع القارئ القصة إلى النهاية حتى يتعرف على الإجابة، وبالطبع، تكون مفاجئة على طريقة ميسون الخاصة، وهذا ما حدث في قصة "المصيبة الأعظم". وفي قصي "كتييطخ إبياحر" و"أنا". نجد مقدمة مكتوبة بقلم بطلة القصة في حالتين مختلفتين، وعندما نقرأ القصة نعرف بأن المقدمة لم تأت بشكل عشوائي، إنما هي جزء مهم من القصة.. أما في قصتي "حملة الدلع" و"مرأتي يا مرأتي" نرى ميسون تبدأ القصة ببيتين من الشعر المحكي، الأول لصلاح جاهين والثاني لأحمد فؤاد نجم.. ولا يدرك القارئ لماذا تم إدراج هذين البيتين إلا عندما ينتهي من القراءة، فتكون المتعة مضاعفة.. في قصة "الحبيب

"اللدوود" تبدأ الكاتبة بقصة قصيرة وتنتهي بقصة أطول مختلفة وتصب في نفس إطار القصة الأولى.

تستعمل ميسون طريقة العنونة الفرعية داخل القصة لخدم الأحداث لا لتشير إلى ما سيحدث، فلو دققنا مثلاً في عناوين قصة "باليد حيلة" نرى كيف تستعمل التواريخ للدلالة على سير الأحداث. ومن يمر مرور الكرام على تلك التواريخ، لن يستطيع التمييز بين ما يحدث في الحاضر وبين ما يحدث في الماضي، ونلاحظ العناوين أيضاً في "النفس الحية" وكان بطل القصة هو الذي يضعها بنفسه وليس الكاتبة، وهذا أيضاً أمر مميز. أما العناوين في قصة "مقتل سحر تحت الدرج" فقد جاءت كأنها مقتبسة من موقع إنترنت. كذلك في قصة "على دروب القصة". أما ما جاء في قصة "ملم حريم" و"مرجلة" فقد كانت القصص مختلفة تماماً، لكنها تخدم العنوان الرئيس في البداية. ونرى العناوين في "باص الريح الشرقية" مجرد أسماء، وهناك نعرف أنها تستعمل تقنية مختلفة تماماً، بحيث يعتقد القارئ بأن قصص هذه الأسماء لا تمت بصلة، بعضها إلى بعض، ولكن الكاتبة تفاجئنا في قصة الاسم الأخير، حيث تجتمع كافة الأسماء في النهاية بقصة جديدة.

في القصتين "على دروب القصة" و"مجرد فضول" نرى كيف تنبع القصة من خلال بحث الكاتبة عن قصة أو عن رأي نceği، والمفاجأة التي تصدم الكاتبة هي نفسها التي تصدم القارئ بذات المقدار.

أما في قصة "صلّعت" فنرى ميسون أسدی تستخدم تقنية المونولوج بطريقة صادمة ومفاجئة، وهي المرة الوحيدة التي تستخدم فيها هذه الطريقة. تقنية الرسائل ليست جديدة في عالم القصص، لكن ميسون أضافت لها رونقاً خاصاً في قصة "إلى" حيث اتبعت تقنية العناوين الفرعية لتضفي عليها عنصر التسويق والإثارة.. ويتبين في نهاية القصة أن البطلة لم ترسل أي رسالة! التقنيتان اللتان فاجأت ميسون بهما القراء، هما: تقنية القصة الإنترنيتية، والتي استغلت فيها ما يحدث من ردود فعل داخل موقع الإنترت على الأخبار المنشورة هناك،

وحوّلت الردود إلى قصة بوليسية مثيرة، حيث ترغم القارئ على إعادة القراءة حتى يستطيع حلّ اللغز.

والأخرى: استعمالها لأسلوب الكلمات المقاطعة التي نراها في الصحف والمجلات، حيث استغلت المطلوب في الأفقي لتقديم أكبر كمية من المعلومات حول بطيء القصة، ثم بالعمودي، لتنزل عميقاً في تحليل المعلومات التي جاءت في الأفقي..

في قصة "أنا كلب" تقمصت ميسون شخصية كلب وبدأت تحلل ما يدور حوله من خلال نظرته الكلبية، وفي قصة "مثل" تخلق لنا ميسون قصة واقعية لم تحدث أبداً من خلال هذيان وأوهام فتاة!

كتب الناقد السوري راسم المدهون تحليلاً لمجموعة ميسون أسدى "ملم حريم" فقال: "قصص الفلسطينية ميسون أسدى "ملم حريم" "تخبر" عن الحياة الخاصة للنساء يعذبن فقدان الحميمية، ويعشن حيوات ترنح تحت ضغط الروتين والاعتياد. فتجتمع عندهن صورتان نقىستان، واحدة ظاهرة، يومية وتشبه القناع، فيما الثانية باطنية، مستترة. نساء يتوجّلن في البيت والشارع وأماكن العمل وعلى شاطئ البحر في صور تبدو طبيعية وعادية، فيما تصطدفع في أعماقهن نار القدر والحرمان".

"ملم حريم" مجموعتها القصصية (منشورات مكتبة كل شيء - حيفا) تختار لها منذ البداية عنواناً لافتاً، سنجد تفسيره في القصة التي تحمله، فـ"ملم حريم" هو اسم الاتحاد النسائي في اللغة الأفغانية على ما يضممه ذلك من مفارقات حياة النساء في تلك البقعة القصصية من العالم" (رامي المدهون، الحياة اللندنية، 2012)

في قصة "الصفر يريح" تحكي ميسون أسدى عن تباكي النساء بفحولة أزواجيهن في نوع من إغاظة الآخريات، وعن حكايات وأجواء حميمة لتنهي القصة بخاتمة هزلية إذ تروي إحداهن لصديقتها حكاية عجوزين يراهنان بعضهما على الروليت حول عدد المرات التي يعاشر كل واحد منها زوجته فيها، فيختار كل منهما رقماً، لكن الروليت تقف عند الرقم صفر، فينظر كل منهما للأخر قائلاً: كنا ربحنا لو اختربنا الرقم الحقيقي.

"في القصة سرد يذهب مع النساء إلى الطبيعة، الأماكن المفتوحة والهواءطلق، وبالذات البحر حيث تلتقي الصديقات هناك فيما يشير إلى رغبة عميقه في التحرر من اليومي وأثقاله. نساء ميسون أسمى يختلفن بالحياة، ويملاهن جمود عيشها. هنا بالذات تزدهر كتابتها بالجزئيات والتفاصيل الصغيرة التي تجعل سطور القصة تجمع بين السرد وبين البؤح المنعش. قراءة المجتمع، من خلال عالم نسائه وما يحيط بتلك العوالم من ضنك، لا يطفو على سطح الجدلات الفكرية والثقافية عادة، وأعتقد أن ميسون بهذه القصص تفتح باباً واسعاً لرؤيه ذلك المسكون عنه، والذي قد يبدو من النظرة العابرة بعيداً عن "العناوين الكبرى" والمواضيع العامة، ولكن بقليل من التأمل يشير إليها، بل يصدر من أتونها ومن تفاعلاتها، التي تحكم المجتمع وتخضعه لسيطرتها وهيمنتها" (المراجع السابق)

"في قصة "شحنة من الأمل" تكتب أسمى حكايات الطفولة الفلسطينية في شقها، ذلك المقيم في فلسطين، وذلك الذي في مخيمات اللجوء في لبنان. في هذا القصة الجذابة والجارحة من خلال أطفال ينشدون لأي طائرة تحلق في السماء لكي تعيد لهم أهلهم وأقاربهم الغائبين. هي قصة تنتهي لما يمكن أن نسميه "فولكلور العادات" عند أطفال فلسطين في كل أماكن تواجدهم : الطائرة رمز الحركة الحرة التي تشبه وتعادل بساط الريح، فيرمي لها الأطفال أمنياتهم. ولكنهم يكتشفون فجأة أنها لم تعد طائرة أحلامهم وأمنياتهم السعيدة، بل هي وحش كاسر يهدمهم بالموت. ثمة هتاف واحد تردد فتاتان، واحدة ولدت وعاشت في مخيم "عين الحلوة"، والثانية ولدت وعاشت طفولتها في الجليل وجاءت إلى عين الحلوة، فتكتشفان أنهما، دون ترتيب مسبق، تحفظان الهاتف ذاته. اللافت في مجموعة ميسون أسمى أن بطالتها من النساء اللواتي تختارهن الكاتبة من صفوف الطبقة الوسطى، أعني هنا بالتحديد نساء فاعلات اجتماعياً ويسارحن بالعمل والعلاقات الاجتماعية عامة، ويعشن حالات ازدواجية تخفي معاناة هائلة تتكشف كلها في غياب الحب، وفقدان التواصل مع الشريك حتى في حالات الزواج بعد علاقة حبّ عاصف.

تلفت الأنظار تلك القصة التي تختتم بها الكاتبة مجموعتها والتي حملت العنوان "أشعلت مصباح السرير". في هذه القصة تقف على فضاء سري لعله الأجمل والأعمق بين قصص المجموعة كلها: قصة تتناول فيها رتابة العلاقات بين الزوجين من وجهة نظر المرأة وما تعانيه، نراها تعود – وفي حبكة سردية جذابة – لرؤيتها في الجانبين، كزوجة وامرأة. تحكي القصة عن امرأة تعيش حالة من الحرمان الجنسي تشعر معها أن جسدها يصاب بارتعاشات تظاهرها ارتعاشات الشهوة لتكتشف لاحقا أنها مصابة بسرطان الثدي، وأن عليها الخصو للجراحة.

نهاية رمزية باللغة الدلالة تختارها ميسون أستي لقصتها، ففي حين تبدأ القصة بحفلتها أنها لا تحب أن تشعل ضوء السرير لأنها لا تريد أن ترى زوجها، نجدها في خاتمة القصة، على عكس ذلك، ترغب في إشعاله بعد أن تفاجأت بحجم الحب الذي يحمله زوجها لها. قصة تحيل الإشكالية إلى الحياة الاجتماعية ذاتها التي تجعل الرجل والمرأة معاً صحيتين للاغتراب ووحشة الوحدة". (المراجع السابق)

أما قصة "كلام غير مباح" فقد تناولها عدد من النقاد والكتاب تحليلاً وتقديماً، وقد أدليت بدلوى بين الدلاء وقلت (ن.خ) في مقالة نشرت في الصحف العربية والمواقع الإلكترونية (الاتحاد، حيفا، 10.6.2011).

"أدهشتني موضوعات ميسون أستي التي تناولتها. لأنني لاحظتها تتطرق إلى أمور نحاول جاهدين إخفاءها، والتغاضي عن أهميتها. ولكنها تعالجها بجرأة وحنكة ودرأة بالجوانب التربوية والأبعاد النفسية والاجتماعية. أظهرت قدرة على معالجة الموضوعات كالمختصة والمرجنة الواضحة مما تقول، وهذا هي تعلم ابنها الصلاة الربانية وتصلي معه كالمسيحية وهي الأم المسلمة، وتجد الخارج مطلب ابنها بضرورة إحضار صورة لعماده على يد الكاهن، وهو لا يدرك بأنه مسلم لم يتعمد. واستطاعت ميسون أن تصور بحس واقعي الأحداث العادية لتجعلها غير عادية، وتلقي عليها الأصوات الكاشفة من منظار مختلف، فتشعر وأنت تطالع القصص بأنك تعرفها، وأنك تدركها في قرارة نفسك، ولكنك تحيدها عن طريقك وتدع

حلها للزمن. فهذا الطفل الذي تعلم النواحي الجنسية لولادته من بطن أمه، يضع الأم في اختبار عقيم ويطرح عليها السؤال تلو السؤال الذي تحاول الأم جاهدة التهرب منه. وتلك المراهقة التي أخذت تتعرف على جسدها وتطرح قضية كل فتاة مثلها، وكل أم ستواجه هذه الحقيقة مع ابنتها من وجهة نظر جريئة لم تعهد لها القصة العربية من قبل. فكيف يقبل العقل الشرقي أن تخاطب البنت أباها وتطلب منه ثمن "صدريتها" الأولى أو "حملة الصدر" التي تنوى شراءها، فيجيمها الأب بأن صدرها لا يزال صغيراً؟ والعلاقات الاجتماعية من خلال الأجواء الاقتصادية والسياسية، ومرور الدبابات كأنها ديناصورات ستقتحم البلد، والعلاقة بين الأب وأبنائه، من خلال تفضيل الولد عن البنت، والأحلام التي تراود الفتاة القروية البريئة التي تشاهد المستوطنة المجاورة فتظن الحياة فيها أفضل. والأمنيات والتعلقات التي تخطر على بال الفرد وكأنها تخاطب المجتمع برمتها. هذا عدا عن المسائل الملحة التي أخذ المجتمع يطرحها للنقاش العلني كالاغتصاب وغشيان المحارم والقتل على خلفية ما يسمى شرف العائلة. (الاتحاد، حيفا 2011.6.10).

وكتب الناقد الدكتور بطرس دلة عن المجموعة القصصية "عن بنات أفکاري" وقال:
"إنها تبحث في هموم وأوجاع أبطالها في المجتمع الذي تعيش أحدهاته عن كثب وتشخص أمراضه الحضارية بشكل عام والفلسطينية بشكل خاص، ولكن دون أن ترسم لنا الطريق أو الطرق للخروج بهذا المجتمع من الفكر التقليدي إلى الفكر التقديمي الحر والمتحضر..
من هنا فإن معظم قصص هذه المجموعة تتمحور حول بعض الأمور التي أهمها:

- 1- إظهار الظلم الواقع على المرأة بشكل عام.
- 2- كشف دور الرجل اليهودي في علاقته مع العامل العربي.
- 3- التأكيد على الانتماء والهوية الفلسطينية.
- 4- كشف الكبت العاطفي الذي تعشه المرأة الفلسطينية.
- 5- تصوير المجتمع العربي والصراعات القائمة فيه، خاصة اللقاء مع المجتمع اليهودي المتعجرف وكشف سلبيات هذا المجتمع بشقيه.

6- قضايا المرأة في المجتمع العربي الذكوري.

7- رسم صور لأنماط مختلفة من الرجال والنساء.

ما قامت به الكاتبة في هذه القصص جاء ليوضح الظلم والظلم الذين تعيشهما المرأة الفلسطينية والإشارة إلى مصادر هذا الظلم والظلم ولكنها لم تشر ولو من طرف خفي إلى طرق الخروج من هذا المأزق. والكاتب المبدع لا يكتفي بحمل آلة التصوير بل يجب أن ينتقل بها إلى طرق معايشة ومقاومة ما تراه العين الفوتوغرافية.

بعد قراءة مجموعة "عن بنات أفکاري" وجدنا أن الكاتبة قد نجحت في كثير من هذه القصص بلفت انتباه المتلقين، وإلى قدرتها على إثناء القصة في لحظة التراخي المناسبة وبأسلوب مشوق ومثير للغاية.

ولنأخذ نموذجاً من قصة "قهوة بطع姆 الصراصير"، فنقول إن نهايات معظم هذه القصص تحمل عناصر المفاجأة بسبب خروجها عن النهايات المألوفة لدى الكثير من الكتاب!

وكذلك قصة "رحلة الصيف والشقاء" فقد أنهتها بالتوجه إلى قرائها بصرامة قائلة: (ص 88): لم أفلح في خلق نهاية تليق بهذه القصة، فتركتم الأمر لكم لتفعلوا ذلك بدلاً مني.. لعل مخيّلتكم أفضل من مخيّلتي! هذه إذن نهاية مقتربة ولكنها لا تكونُ نهاية! لأن الكاتبة تركت النهاية لذكاء القارئ ليقرر ما يشاء. وقد تختلف هذه النهاية من قارئ لآخر، وفي هذا التوجه احترام كبير لمشيئة جمهور القراء على تباين مشاربهم.

وتطرح ميسون الموضوعات التي أشغلت حيزاً كبيراً في الأدب النسويّ عما تواجهه المرأة العربية في حياتها اليومية، إن كانت في القرية أو المدينة المختلطة، من متاعب ومواجهات في صراعها اليومي. ومن بين هذه القضايا: القضايا الجنسية، المحرمات الفكرية والمنوعات الاجتماعية، فتطرقها بكل جرأة وجسارة.

تؤكد أن حياتنا التي نعيشها في بلادنا هنا، والتي يعيشها الفلسطيني تحت الاحتلال، هي حياة مليئة بالتناقضات وعدم الوضوح بسبب عدم الاستقرار السياسي. وكثيراً ما تعرض موضوعات ذات دلالات وأبعاد محددة في النفس البشرية، تشير إليها بالرمز والتلميح والإشارة.

كذلك ترکز ميسون في عدد من قصصها على الشباب وتحثّم على النظر إلى واقعهم، والتبصر بأمورهم وعدم الانجرار وراء كبار السن الذين عاشوا حياتهم ومارسوا أعمالهم بشيء من الضلال. ولذا على الشباب أن يتّعظوا منمن يكرونهما، ويعتمدو على فكرهم الثاقب ورأيهم النير والعلمي، وعلى قدراتهم الجسدية والبدنية. (الاتحاد 12.5.2011)

وكتب الناقد د. ثائر العذاري من الكوت- العراق عن مجموعة "عن بنات أفكارى" وقال في مقدمة للمجموعة:

"يمكن نجاح ميسون في قدرتها على تعرية الواقع ببساطة متناهية، ويمكننا أن نصف هذه المجموعة بأنها (مجموعة شخصيات)، فليس الحدث فيها هو المحور الذي تبني عليه، بل إن كل قصة تعرض شخصية واقعية تمرّ بموقف حياتي معتاد، لكنه لا يحظى بالاهتمام، أو هو من المسكون عنه، مواقف ربما لا نعي اهتماماً لأثرها على الشخصيات التي تمرّ بها، لكننا لا نعلم مدى تأثيرها على تلك الشخصيات التي ستعيش بسببها أزمة تغير حياتها إلى الأبد. فكان ميسون أستدي تصدمنا برؤية صور تمر كل يوم أمام أعيننا لكننا لا نراها أو نتجاهلها غير آبهين بخطورتها متوهمين أنها عابرة وبسيطة. وهي من خلال تشریحها لشخصياتها ربما تحملنا على الشعور بالذنب بسبب مواقفنا اللامبالية تلك.

ستتصدمك ميسون أستدي كعادتها بجرأتها وصراحتها، وستعجب لهذا الكم الهائل من المعاناة الإنسانية غير المرئية التي ستأخذ بيدها، وحين تدخل عالمها ستري رجالاً ونساء وأطفالاً وشيوخاً تعرفهم، لكنك لم تكن تعرف حجم المرأة التي تنطوي عليها دواخلهم، المرأة التي تزيح عنها ميسون ستار التجاهل والتناسي". (مجلة "نون"، مصر، 18.6.2011)

وكتب محمد علي سعيد رئيس تحرير مجلة الشرق الأدبية، مقالة عن المجموعة "ملم حريم":

"من خلال متابعي المواطبة والراصدة للحركة الأدبية المحلية، يمكنني الوقوف على بعض مميزات هذه القاصة:

* لفتت انتباхи كغيري، بحيث لم تثر الانتباه الساكن، بل أثارت قصصها جدلاً وحراكاً أدبياً، وهذا أثرت الحركة الأدبية.

* قصصها (كما وكيفاً) رائدة في المضمون والأسلوب، فقد اقتحمت عالماً كان ولا يزال مستوراً، ففضحته بكشفها له بكل شفافية، وكانت جريئة وصرحة، وكأنني بها تعلن: لا حياء في الأدب. وبهذا وضعت المرأة أمام القارئ فأسقطت أقنعته وجعلته يرى غير ما يريد، أو ما لم يجرؤ على رؤيته..

* بعض قصصها رائدة في كونها تناولت أحداثاً حياتية بسيطة وعادية ورفعتها إلى درجة أرقى ووثقتها أدباً.

* نجحت قصصها في السرد الدرامي للحدث وتحليل الشخصية في القصة الواحدة، فالقاصة ميسون تعمل في الخدمة الاجتماعية ونجحت في توثيق القضايا الاجتماعية من خلال القصة الفنية رغم وجود الحكاية بوضوح، ولم تقع قصصها في باب التوثيق التقريري الاجتماعي.

* من عناصر التشويق التي نجدها في قصصها: المفارقة والصادمة المفاجئة والأسلوب الساخر والصور الجريئة والمبتكرة وبعض أنواع التناص والتداخل الزمني والمونولوج والديالوج" (مجلة الشرق، شفاعمرو، 2011).

وكتبت الشاعرة هيام قبيان مصطفى مقالة عن لغة الجسد في كتابات ميسون أستي، ومما جاء فيه: "لغتها جريئة، وأسلوبها سلس، تدخل في الحوار في معظم قصصها اللهجة العامية القريبة من الناس، لذلك تشذّك القصص ببساطتها وأحياناً بلونها المغاير. وقد

وافتقت میسون باستعمال "لغة الجسد" لتركيب مواصفات عدد من الشخصيات الرئيسية.
(الاتحاد، حیفا، 14.5.2011).

وكتب عدد من الكتاب والأدباء ردوداً وتعليقات على قصص میسون، وكانت هذه الردود بمثابة رسائل إنترنيتية بعثوا بها إلى الكاتبة، ونختار بعضًا منها:

"لقد وضع يدك على جرحنا العربي المدفون خوفاً من حقيقته وهو الهوان العربي المتمثل باللاوعي، واستعمالك السكين رمزاً لفايروس تخلفنا وتمزيق الفستان هو رمز عورتنا". (أحمد كاظم ناصيف)

"أجدت يا عزيزتي في إيصال الفكرة إلى القارئ برغم بساطتها وواقعيتها، وأتفقنت البناء القصصي لعناصر التسويق والإثارة". (خالد شويش القطان، شاعر وكاتب وإعلامي عراقي، أمين عام مؤسسة أور للثقافة الحرة ، بغداد)

"أنت شاعرة القصة، أسلوبك أنيق ورقيق ورشيق". (الشاعر سعود الأسد)
"لك باقات الزهور، يضوء عطرها على يديك، في مجتمع ذكوري شرقي. لا بد وأن تنتصب زنابق الأنوثة في وجه الكرياج والصوت". (إسلام سمحان، شاعر وصحفي في الأردن)

"أنت تضعين الإصبع على الجرح بأسلوب قصصي جميل وممتع، قصصك تعالج مشاكلنا الاجتماعية الكثيرة بروعة". (زياد جبوسي، رام الله)
"أسرار المرأة لا تعرفها إلا المرأة.. قصص إنسانية مفعمة بالصدق". (الكاتب زيدان حمود)

"أعتقد أن الذي تناولته میسون موجود في الوسط النسائي لاسيما في مناطقنا العربية كلها". (الكاتب جواد كاظم إسماعيل، العراق)

"عالم النساء في الشرق يحفل بالمتناقضات، وقد صورت في قصصك بكل صدق وصراحة إحدى هذه المتناقضات". (د. إنعام الهاشمي، الولايات المتحدة)

تلخيص:

إن ما تكتبه ميسون أستدي يندرج في إطار الموضوعات التي ترى من الضروري معالجتها كعاملة اجتماعية، من ناحية، وكأم وسيدة مجتمع من ناحية أخرى. كالقضايا التربوية المتعلقة بشؤون المرأة، الأولاد، سن المراهقة، الإعاقة والحالات الخاصة، حالات المرض، الطفولة، الميول الجنسية، الغرائز، المرأة بمراحل حياتها وأنماط معيشتها، وحتى ما تتناقله النساء داخل الغرف المغلقة، وما يجعل بخاطرهن ومشاعرهن من آمال وطموحات. هذا إلى جانب المواضيع المتعلقة بالتطورات الوطنية، المحافظة على البيئة، الرفق بالحيوان، وغير ذلك من الشؤون الحياتية التي يتعرض لها الفرد أو المجتمع خلال حياته اليومية.

من ناحية ثانية تتطلع ميسون إلى الحياة في مجتمع صالح تسوده القيم والأخلاق والآداب، وهي لا تعدّ نفسها مصلحة اجتماعية، لكنها تلتف النظر إلى حسنات وسلبيات الأحوال التي نعيشها على كافة الأصعدة. وهي تستخدم لغة أقرب ما تكون إلى اللغة الصحفية التقريرية، وهي اللغة الوسطى أو الفصحى المبسطة، وليس إلى لغة التعقيد وضرورة العودة إلى المعاجم والقواميس لفك رموزها. لأنها تتوخّى أن يطالع القارئ العادي قصصها وموضوعاتها ويتفهمها ملياً. وحتى في قصص الأطفال فإنها تريد أن يطالع الطفل قصصها، لا أن تملّى عليه أو يحفظها كدروسه في المدرسة، ولا تريد أن تقرأها أمه كالمعلمة في الصف، بل أن يحب سردها وطريقة روایتها، وإذا قرأها بمفرده أن يفهمها بسهولة وبسرعة، لأنها تناطح أحاسيسه وأحلامه وأفكاره وعالمه الواسع غير المحدود.

ببليوغرافيا

قصص الكاتبة للكبار:

- "كلام غير مباح" مجموعة قصصية للكبار- تفانين للنشر، حيفا 2008.
- "عن بنات أفكارى" مجموعة قصصية للكبار- فضاءات للنشر والتوزيع، عمان 2011.
- "ملم حريم" مجموعة قصصية للكبار- دار النشر مكتبة كل شيء، حيفا 2012.
- جريدة الحياة اللندنية، راسم المدهون، مقال عن كتاب "ملم حريم" ، لندن، 2012

موقع نشرت مقالات لكتاب كتبوا عن قصص ميسون أسدی:

- 11.9.2008 "بيتنا"
- موقع "أهلا" 31.3.2011
- موقع "بانيت" 17.12.2011
- موقع "ديوان العرب" 19.6.2011
- موقع الناس لأرباعاء 10.9.2008
- موقع مغرس 1.12.2008
- رابطة أدباء الشام 10.9.2008
- موقع "أهلا" 3.3.2011
- موقع "بانيت" 17.1.2011
- موقع بيتنا 5.1.2012

الصحف التي كتبت عن ميسون:

- مجلة "نون" ، مصر، 18.6.2011
- مجلة "ترفزيون" ، حيفا، 16.12.2011

- جريدة "حيفا"، حifa، 16.12.2011
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 10.6.2011
- جريدة "الاتحاد" 12.5.2011
- جريدة "حيفا"، حifa، 11.5.2011
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 5.3.2011
- مجلة "ترفيزيون"، حifa، 13.5.2011
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 25.2.2011
- مجلة "ترفيزيون"، حifa، 15.11.2011
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 14.5.2011
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 18.3.2010
- ملحق جريدة بانوراما – "ميدراما"، الطيبة، 10.3.2010
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 3.2.2010
- جريدة "المدينة"، حifa، 5.0.2010
- جريدة "الاتحاد"، حifa، 5.6.2009
- جريدة "حديث الناس"، سخنين، 26.9.2008